

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN: FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración. FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault.) ANILLAS: Sres. Pizá y C.—General Pavía-7-Arcibo (Puerto-Rico.) MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

Juan Marqués y Arbona. Calle de San Bartolomé n.º 17 SÓLLER (Baleares.)

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. FRANCIA: 0'75 francos id. id. AMÉRICA: 0'20 pesos id. id. PAGO ADELANTADO Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### UNA ACCIÓN HERÓICA

Raul Delaforge hacia la corte á la baronesa de C... hermosa viuda á la que sin duda conocerán no pocos de mis lectores.

Pero el pobre joven no adelantaba en su amoroso empeño, puesto que la baronesa se mostraba tenazmente insensible á las manifestaciones de su rendido adorador.

Una tarde, al fin, le dijo la señora de sus pensamientos:

—Confieso que no me desagrada usted y que le otorgaría mi mano, si no fuese usted tan afeminado y tan tímido.

Siempre ha entrado en mis planes el tener por marido un hombre resuelto y enérgico, un hombre que no tenga el aspecto de una señorita. Demuéstrame que es usted mi tipo ideal, y entonces veremos.

—¿Y que debo hacer?

—Una acción heroica, digna de un hombre de valor.

Raul Delaforge se quedó perplejo. ¿Una acción heroica no tenía inconveniente en realizarla: pero no sabía qué partido tomar para llevar á cabo su propósito.

Puso en prensa su imaginación y se le ocurrió entrar en la jaula de los osos al pasear con su amada por el Jardín de Plantas. Sin embargo, no se decidió á ello, porque encontró el medio demasiado vulgar, no obstante el grave riesgo que ofrecía semejante hazaña. Tenía que dar con algo más digno y levantado y no lograba salir del paso de una manera satisfactoria. Al fin tuvo un momento de feliz inspiración.

Un día, á las nueve de la mañana, dirigióse Raul á casa de uno de sus antiguos condiscipulos. Mr. de Breul, el cual pasa por uno de los más notables profesores de esgrima de Francia.

—Vengo—le dijo—á pedirte un gran favor.

—Si se trata de dinero—le contestó el otro—llegas en un momento fatal para mí. Anoche perdí al juego todo cuanto tenía y estoy sin un céntimo.

—No se trata de eso. El favor que te pido consiste en que esta noche me des una bofetada.

—¿Una bofetada?

—Sí. Pero no me pegues con gran fuerza.

—Te juro que no te entiendo.

—Sin embargo, la cosa no puede ser más sencilla.

Y Raul trazó su plan en pocas palabras. Como la baronesa debía ir aquella noche á un palco de Variedades, los dos amigos asistirían separadamente al teatro, como si no se conocieran ni de vista.

De Breul estaría sentado en una butaca de anfiteatro, y Raul, al presentarse durante el segundo acto, reclamaría aquella misma localidad. Sobrevendría una disputa: Raul llamaría canalla á su amigo; éste daría entonces una bofetada al intruso, y el amante de la baronesa, tendiendo su tarjeta á su adversario, exclamaría en alta voz, de modo que pudiera oírle todo el mundo:

—Mañana habrá dejado de existir uno de nosotros!

Después se organizaría un duelo en broma, pero en condiciones, al parecer, horribles.

De Breul no se dejó convencer muy fácilmente; pero al cabo cedió á las instancias de su amigo, al cual debía no pocos favores de verdadera importancia. La escena fué representada á la perfección y la baronesa palideció al enterarse de la disputa entre los dos jóvenes.

Más, cuando supo que Raul iba á batirse con su adversario, que pasaba por uno de los mejores espadas de París, le pareció que su adorador era un héroe de Corneille.

Y su admiración subió de punto al ver á Raul en el palco, sereno y tranquilo, como si nada extraordinario le hubiese ocurrido.

A la salida del teatro, la baronesa preguntó á Raul, asiéndose de su brazo:

—¿Con que se bate usted mañana?

—¿Quién, yo? No, señora—contestó el galán, afectando la mayor indiferencia.—No se ocupe usted de ese incidente, desprovisto de toda importancia.

—Sí, sí; usted se bate mañana con un sujeto cuyo nombre me han dicho, asegurándome que es un tirador de primera fuerza.

—¿No está usted en lo cierto!

—Yo sé lo que me digo. Ese hombre le matará á usted, y yo no quiero que usted muera. Es preciso evitar á toda costa ese duelo.

Raul entró en su casa radiante de alegría, pues su plan había dado el resultado apetecido. Su matrimonio podía ser considerado como un hecho definitivo.

Pero mientras Raul, acostado en su lecho, pensaba en la baronesa, una señora, oculta por un denso velo, se hacia anunciar á las dos de la madrugada, en casa de Mr. de Breul.

Este se quedó sorprendido al reconocer á la baronesa de C...

—¿Usted aquí, señora!...

—Sí, yo. Las circunstancias son tan graves, que prescindo de todo género de consideraciones. ¿No es cierto que se bate usted con Mr. Delaforge?

—Puesto que está usted tan bien informada, nada tengo que contestar.

—¿Y el duelo será á muerte?

—Sí, señora. El insulto ha sido feroz.

—Pues no es posible que se verifique ese lance.

—¿Señora, pretende usted un absurdo!

—Vengo resuelta á salvar á Raul.

¿Qué exige usted de mí?

De Breul tuvo la intuición de que podría aprovecharse de la intriga tan bien organizada por su amigo. La baronesa era una mujer inmensamente rica, joven y elegante, y no era cosa de desperdiciar tan favorable ocasión.

—Señora—dijo de Breul, con la voz velada por la emoción—pidame usted lo que quiera, pues estoy decidido á complacerla. Mr. Delaforge y yo nos odiamos y es preciso que uno de nosotros deje de existir.

—Pero, ¿por qué razón?

—Porque la amo á usted, señora, desde hace mucho tiempo. La adoro á usted en secreto y cuando supe que iba usted á ser esposa de mi rival, busqué un pretexto para tener con él un duelo. Mañana mismo habrá dejado de existir, á no ser que se apiade usted de la pena que me agobia.

—¿Pero esto es inaudito!

—Será lo que usted quiera. Únicamente renuncio al lance si usted se niega á dar su mano á Raul y consiente en ser mi esposa.

La baronesa se quedó sorprendida ante aquella declaración á boca de jarro, y por cierto tan inesperada. Pero en esta materia las mujeres están siempre dispuestas á no asombrarse de nada. Lo único que exigen es el convencerse de la verdad del sentimiento que inspiran.

La baronesa de C... se persuadió, sin duda, porque al día siguiente escribió á Raul esta lacónica carta:

«Le he dado á usted, amigo mío, la mayor prueba de amor que un hombre puede recibir de una mujer.

«Le he salvado á usted la vida, sacrificando la mía. He resuelto casarme con Mr. de Breul.

«Compadézcame usted y olvideme.»

¿Con cuánta razón ha dicho la Rochefoucauld que la lógica de las mujeres es incomprensible, y que todo puede temerse y esperarse de la voluble compañera del hombre!

ALBERTO LADVOCAT.

## LOS FILLS DE MARÍA

(Poesía premiada en el certamen de la Academia bibliográfica-Mariana.)

Mater Inmaculata ora pro nobis.

Oh Reina de la gloria mil voltes alabada  
Donaus de pureza l'altíssima virtut;  
Pregau á Deu per noltros ¡Oh Verge Inmaculada!  
Mostrau que sou patrona de nostra juventut.

Així prega una jove ¡Oh si la ves sa mare!  
La que vuy li'n diu filla y el ser no li doná,  
La maltracte á tot' hora y ella l'estima encara...  
La pobre joveneta no sap sino estimá;

Son germanet recorda com un qui mix-somfa  
Qu'estant sa bona mare ja próxima á morí,  
Los s'en dugué á n'el temple, al toch d'Ave Ma-  
[ria,  
Y allá, á la santa Verge, plorant, los oferí.

Per aixó al perde l'ala que la niuada cova,  
Ab son mantell la Verge los va abrigar feel;  
Y els orfanets cresqueren, franch y modest el jove  
Sensilla sa jermana com un colom d'el cel.

¿Que hi fa que en sa pobresa no tenga, 'vuy, la nina  
Mes joyes que las trenes de son cabell daurat  
Si en sa mirada dolça brilla ab claror divina  
La joya mes preuada, l'hermosa castedat?

Quant en sa estreta cambra se lleva al trench del dia  
Miraula, com aixeca al cel lo seu coré;  
Miraula, com esguarda l'imatje de Maria  
Que te en sensilla estampa plantada en la paré.

Allá, en fervent pregaria, la bella matinera  
Esplaya ¡Pobre nina! lo seu primer pesar;  
Qu'el seu germá dolçíssim ¡Tan amorós com era!  
Lluny d'ella, per la pátria n'hagué d'aná á llui-  
[tar.

La jove prega... y prega... y el plor ses galtes  
[banya;

Pero en son cor batega un dolç presentiment,  
Y diu: La santa Verge patrona de l'Espanya,  
De qui per ella lluita sabrá tenirne esment.

Si al mon may mes nos vossem, al cel abans de  
[gayre  
Per vias ben diverses nos pot cridá el Senyor;  
Qu'els pelegrins per terra, y los aucells per l'aire,  
A la mateixa hermita n'arriban ab amor.

Així, en lo cel pensantne, la jove s'aconhorta;  
La pau brilla altre volta demunt son front xalest;  
Y una dolç secreta que l'esperit conforta,  
Li mostra las dresseres per arribar mes prest.

Per si trobá en la terra la ditxa verdadera,  
Ja el temple de la Verge, que dolça li sonriu,  
Rumbeja en presentalla sa rossa cabellera  
Com un manat de messes daurat p'el sol d'estiu.

¡Que bella es vuy la nina! ¡Que santes son sas obres!  
L'habit que vest demostra sa ardenta caritat;  
Jermana l'anomenan tots los malalta y pobres,  
Es una vera esposa d'el Deu Crucificat.

¡Cuanta bravesa mostra lo seu germá en la guerra!  
Lo blau escapulari qu'estreng contra son pit,  
Li parla d'una gloria que no 's'la de la terra,  
Y el jove, per haverla, treballa ab gran delit.

Y la Verge, en son trono de claretjantes ones  
De querubins servida, voltada d'angelets,

Teixeix allá en l'Empiri dues gentils coronas  
Qu'han d'adornar per sempre lo front dels orfa-  
[nets

Que á tots los que l'invocan María dona ajuda;  
Ella el dolor consola dels pares y dels fills,  
Per Ella, el que navega, mira la mar vensuda  
Quant naufragar se creya voltat de greus perills.

Y mentras que romanguen soldats en la campanya,  
Y el mon brostí cullites de llágrimas y d'ols,  
L'Inmaculada Verge, patrona de l'Espanya,  
Será també la mare del joves espanyols.

M.ª ANTONIA SALVÁ.

## Á SÓLLER

I

Allá en el fondo de un valle ameno  
te cobijas ¡oh villa esclarecida!  
por tus heróicos hijos defendida  
contra el feroz y bárbaro agareno.

Seguros de la paz dejan tu seno  
los hijos de esa tierra prometida;  
y, en brazos del comercio, que da vida,  
riquezas labran en pais ageno.

Pero nunca, no temas por tu suerte  
que el osado invasor que hoy intentara  
tu suelo profanar, segura muerte

Al pié de tus montañas encontrara...  
Que en la lid se hallará por defenderte  
el hijo que en la paz te abandonara.

Año 1887.

II

No ya en la lid, sino en los sosegados  
tiempos de paz, tus hijos laboriosos  
á sus lares retornan, presurosos,  
por la voz de la patria congregados.

La dulce amenidad de tus collados,  
tus valles y tus montes nemorosos  
atraen á esos hijos, amorosos,  
de su patria pequeña enamorados.

Y en ella, del trabajo la semilla  
fructifica por toda esa región...  
Cuán noble es tu labor ¡invicta villa!

Bien merece tu esfuerzo galardón.  
Que en Mallorca es extraña maravilla  
tu modesta y primera Exposición.

MANUEL CIBRA.

Año 1897.

## FOLLETÍN

### TAL PARA CUAL

—Hablad.

—En la mia hay una frase tradicional, que mi padre el marqués de Briancourt me ha repetido algunas veces.

—¿Y es?

—Esta, señora. Mi padre me decía: «si alguien pone en tí la mano airadamente; si es hombre, mátele, si es mujer no la trates jamás.»

—¿Y por eso no queréis tratarme?—dijo la marquesa haciendo un mohín altivo y desdenoso.

Este gesto irritó al vizconde que no era muy sufrido.

—Señora,—dijo con acento que procuró hacer tranquilo,—cuando recibí aquella... insinuación vuestra, quedéme tan poco dueño de mi mismo, que no supe que hacer. Posteriormente me informé respecto á los hombres pertenecientes á vuestra familia, y supe con contrariedad que parientes allegados sólo teniais á vuestro padre, anciano y achacosos, y un hermano que entonces se hallaba en lima.

—Queriais exigirles satisfacción...

—Naturalmente, pues ya comprende-

reis que no podía entenderme con vos, aunque según mis ideas, las manos blancas ofenden lo mismo que las negras.

—¡Ah!

—Sí, señora. Ya veis que soy franco y que nada os oculto.

Aquella noche había baile chico en palacio y en aquel momento oyóse la música de un minué.

La marquesa se puso en pié así como también el vizconde.

—Señor vizconde,—dijo,—estoy comprometida para bailar. Me he enterado de cuanto deseaba averiguar y os dejo. ¿Veis esta sortija?—repuso enseñándole una que llevaba en el dedo corazón.—En ella está grabado el blasón de mi casa...

—¿Y bien, señora?

—¿Alcanzais á leer la inscripción de la orla?

Perfectamente.

—¿Como dice?

—Hierro al hierro, si no me equivoco.

—No, seguramente. Ahora bien, señor vizconde: este lema me ahorra las últimas palabras. Seamos enemigos, puesto que según creéis, y yo creo, hay motivo para ello.

Y dichas estas palabras, la marquesa,

irguiéndose con altivez, iba á abandonar el salón; pero el vizconde la detuvo diciendo:

—Un momento, señora. Cuando os conocí me parecísteis muy hermosa y seguis pareciéndome. Después del agravio recibido no puedo ser vuestro marido, pero...

—¿Que vais á proferir, caballero?—interrumpió la marquesa, poniéndose livida de enojo,—el fin ha sido digno del principio.

—Señora...

—Ni una palabra más ni ahora ni nunca.

Y salió del salón.

IV

Desde aquel día las cosas siguieron en el mismo ser y estado. La marquesa y el vizconde de Vandome se encontraban en la corte y ni siquiera se miraban. Parecían completamente indiferentes el uno al otro.

Pero en la corte se observa todo y de todo se murmura. Notábanse mudanzas radicales en el carácter de la dama que por su belleza y alcurnia atraía naturalmente la general atención. Antes, aunque activa, era alegre y deferente con todo el mundo, demostrando un exquisito tacto social. Al presente, tenía ra-

rezas que nadie se explicaba, profería á veces frases inconvenientes, y á veces, sin motivo, se retraía de los sitios públicos durante muchos días.

La reina misma notó este cambio de carácter de la marquesa de Orellana.

Bajo frivolos y repetidos pretextos faltaba á las guardias que la correspondían hacer como dama de honor que era de S. M.

Sabiase también que esta transformación había alcanzado al interior de su casa. Antes, aunque severa, era benévola para con su servidumbre; ahora ésta no podía aguantar sus incesantes genialidades.

Proferíase una frase que resumía el general pensamiento:

¿Que mosca habrá picado á la marquesa de Orellana?

Porque el estado de su espíritu trascendía á su parte física.

Ya no era la arrogante dama rebosando salud y hermosura. Palidecía cada día más y su soberbio busto se encorvaba como bajo el peso de una inquietud desconocida.

Gustábase dar paseos solitarios por las afueras de Madrid, y hasta se decía que frecuentaba los cementerios.

Atribuíase á la condesa de Cervellón

que era aguda y observadora la siguiente frase:

«Antes de tres meses la marquesa de Orellana se encierra en un convento.»

¿Por qué?

He aquí el problema. Ni desaires recibidos, ni enfermedades, ni reveses de fortuna podían justificar tal resolución.

El vizconde de Vandome no sabía ó no prestaba atención á estos rumores. Estaba en su apogeo como cortesano, se divertía en grande en Madrid é indudablemente pensaba hacer lo mismo en París, porque su tío, el duque de Vandome, había anunciado ya su regreso á Francia.

Triunfaba en los salones y con las mujeres, y era tan agradable y tan simpático que los hombres le perdonaban sus éxitos.

Por fin el duque de Vandome encargó á su sobrino que hiciese sus visitas de despedida.

La noticia de la próxima ausencia de éste produjo general consternación, porque en la corte no podían pasarse sin él.

El rey le propuso una coronela en el ejército español, pero el vizconde rehusó lo mejor que pudo; sin duda recordaba las fiestas de Versailles y del Trianon.

## Sección Científica

### SIGNIFICADO DE LOS TIEMPOS GRAMATICALES

Las expresiones adversativas como: «sin embargo, no obstante» etc. que, figurando en la apodosis, llevan envuelto el significado de la protasis concesiva sin el elemento relativo, pueden absorber también a éste cuando, a semejanza de *ain*, se combinan con el adverbio relativo *que*, transformándose en una genuina conjunción concesiva de significado afín del de *ainque*: «a pesar de que, no obstante (de) que, con todo de que, sin embargo de que» etc.

Hay que advertir que en este traslado de la idea de lo adversativo a la protasis concesiva la apodosis, sea que se intercale ó que anteceda ó se postergue a la protasis, nunca admite una expresión adversativa; además a la combinación con el adverbio relativo *que* puede sustituirse la construcción infinitiva siempre caracterizada por la preposición conjuntiva *de*, menos con *no obstante* donde puede faltar; lo cual se explica por su origen del participio de presente en construcción de un ablativo absoluto datin: «eso no obstante ó no obstante (de) eso»; a *con todo de que* reemplaza frecuentemente con seguido de infinitivo cuando hay identidad de sujeto en la cláusula combinada, lo cual no es de toda necesidad respecto de las demás conjunciones sinónimas.

Por ejemplo: el enemigo se retiró desordenadamente, sin embargo de que los oficiales, con gran exposición de su vida, hicieron toda clase de esfuerzos para que los soldados no dieran la espalda al adversario; en Humboldt, a pesar de no ser hombre de muy ardiente fantasía, la contemplación científica se confundió muchas veces con la contemplación estética; lo hizo no obstante (de) que estaba prohibido; no obstante contar el enemigo con fuerzas muy superiores, nada hicieron casi para interceptar la fatigosa marcha nuestra; con ser prudentísimo olvida a veces que; la sala, con ser tan espaciosa, se llenó de bote en bote; no hay obra alguna de las de Schiller, con rebosar todas de pasión y de estro, que no haya sido meditada largamente, conforme a ciertos cánones artísticos que el autor iba laboriosamente deduciendo y formulando.

Al revés del caso anterior ocurre que conjunciones *concesivas* asumen el significado de una conjunción *adversativa*, sea que introduzcan una oración, sea que enlacen, en virtud de una elipsis, toda clase de elementos análogos designando cierta contrariedad u oposición entre estos.

En tal oficio estas conjunciones sirven, como las adversativas-restrictivas (no anulativas) para limitar solo ó retractor parcialmente ó restringir ó corregir lo que se acaba de afirmar ó admitir en una especie de protasis que les precede ó lleva la oración, por ellas introducida como un inciso entre sus elementos componentes, y, aunque no se caracteriza por una conjunción *concesiva*, implica un sentido latente de *concesivo*.

Por ejemplo: independientemente de esta escuela, aunque la (le) debe mucho, escribió sus obras; aunque escribió sus obras independientemente de esta escuela, la debe sin embargo mucho; dos ó tres obras hay que se eximen de tan rigurosa sentencia, por más que no puedan resistir la comparación con las obras análogas de este país.

Las conjunciones *concesivas* que con más frecuencia hacen, sobre todo en una elipsis, el papel de conjunciones restrictivo-adversativas son: *ainque*, en primer lugar, y *bien que*, «bien que y si bien en el sentido de: bien es la verdad que, bien es que», lo cual a veces resulta a ser casi idéntico al significado de *pero*, la conjunción adversativa *cláusula* por excelencia.

En la construcción elíptica, cuya oración nunca principia cláusula, estas conjunciones median de enlace entre los elementos correlacionados, que, si son análogos, contraen, en virtud de la elipsis, un vínculo gramatical inmediato y van siempre separados por una coma.

Otro tanto ocurre cuando las conjunciones *concesivas* no se despojan de la acepción genuinamente *concesiva*.

Por ejemplo: así y todo su influjo fue grande, aunque transitorio; se telegrafió que se había firmado un armisticio, aunque (pero) sin añadir que no siendo general no extendiase a todas las provincias; él lo ha traducido con mucha habilidad, pero no siempre con gran respeto a la letra del original, aunque

si al pensamiento del filósofo;—ellos, si bien (concesivo) discorres en varios puntos, coinciden en la aversión al dogmatismo racional.

Bien que las conjunciones *concesivas* se hacen incidentalmente sinónimas de la conjunción adversativa *cláusula* *pero*, existe sin embargo entre ellas y *pero* una delicada ó siquiera esencial diferencia de sentido que impide que ambas clases puedan sustituirse la una a la otra indistintamente.

La diferencia cardinal que se hace notar en el uso de ambas clases es que la conjunción *concesiva* incidentalmente empleada como adversativa anuncia el concepto accesorio de una retracción parcial ó restricción correctiva y limitativa respecto de lo que se acaba de afirmar ó conceder, mientras que mediante *pero* se señala siempre de la cláusula combinada la idea de más relieve.

Y esta marcada diferencia trae su origen de que de las dos ideas que van incluidas en una cláusula *concesivo-adversativa*, en la *concesiva* sino la adversativa lleva el concepto relevante, el que resulta a ser el objeto de finalidad de la enunciación.

Así es que diciendo: «es vigoroso el estilo de Salustio, aunque, bien que ó si bien a veces obscuro (=bien que resulte a veces obscuro) la idea dominante es «lo vigoroso» de este estilo, al cual la falta de inteligibilidad de que a veces adolece no le quita este mérito de vigor.»

Pero resulta distinto el concepto cuando se dice: «es vigoroso el estilo de Tácito, pero resulta muchas veces obscuro»: entonces hay una transposición de lo relevante en el concepto y la idea principal que predomina en el convencimiento no es ya lo vigoroso sino lo obscuro del estilo. Así es que desenvolviendo el pensamiento se diría.

Por ejemplo: independiente del romanticismo de los Schlegel, aunque gustara de titularse romántico y lo fuera desenfadadamente, pero a su modo y sin disciplina de escuela alguna floreció el gran humorista Sean Paul; tolero estas ideas, pero no las profeso—aunque, bien que, si bien tolero estas ideas, no las profeso: no profeso estas ideas, pero las tolero (=aunque no profeso estas ideas, las tolero).

Dr. MÁXIMO HERTTING.

(Se continuará.)

### EL FONENDÓSCOPO

Desde el mes de Marzo un nuevo instrumento de exploración se emplea en la mayor parte de los hospitales de París. Este aparato, muy sencillo, permite examinar y medir con mucha precisión casi todas las vísceras y trazar los contornos en la superficie de los cuerpos. Hasta el día no se poseían más que los procedimientos para estudiar las vísceras, la percusión por el sonido más ó menos apagado, resultado del choque de los dedos que indicaba la presencia de los órganos en contacto con la pared; y la auscultación que permiten oír los ruidos producidos en ciertas vísceras, tales como el corazón ó los pulmones.

La auscultación llegó al más alto grado de perfección.

La nueva estableció sus bases de una manera precisa, que el trabajo de sus sucesores no ha consistido más que en distinguir mejor los ruidos normales ó patológicos que se pueden entender e interpretar mejor su significación. La percusión estaba lejos de alcanzar la misma precisión; el hígado solamente podía ser conocido en su parte inferior con bastante exactitud; pero el corazón, el bazo, no se alcanzaban más que con dificultad. La exploración de ciertos órganos, tales como los riñones, era casi imposible. Respecto al estómago, no se llegaba a limitarlo más que buscando el límite del gorgoteo, y era una manobra desagradable para el enfermo y de precisión más discutible, pues en muchos casos el gorgoteo podía ser el intestinal colon transversal. Empleando el fonendoscopio, el examen de estos diversos órganos es sumamente sencillo.

Este aparato imaginado por el Doctor Bianchi, profesor agregado a la facultad de Parma, partecipe a un mismo tiempo del estetoscopio y del plerimetrismo, está constituido por una pequeña cápsula metálica de seis centímetros de diámetro aproximadamente y dos de espesor. La cara inferior de esta cápsula está formada por una placa de ebonita. La cavidad del instrumento está en comunicación con los oídos por dos tubos de cauchout. La placa de ebonita se pone en contacto con el cuerpo por medio de un tallo que

se atornilla sobre su parte central. El aparato no comprende más que estos; puede fijarse a la cápsula bastante número de tubos de manera que el mismo órgano pueda ser consultado a la vez por varias personas.

Véase la manera de servirse de este aparato. Es una combinación de la consultación y la percusión; los dos tubos en cauchout puestos en comunicación con los oídos, se aplica la extremidad del tallo inferior sobre un punto del cuerpo donde el órgano que se quiera observar ó limitar los contornos está en contacto con la pared del cuerpo.

Después, con un dedo de la mano libre, se frota la piel todo alrededor del aparato como si se quisiera echar lejos de él algún polvo. Tanto como queda en los límites de proyección del órgano en la superficie del cuerpo, se oye en el fonendoscopio muy fuertes vibraciones. Pero desde que se llega a los límites del órgano, las vibraciones desaparecen. Se repite la misma operación en diferentes direcciones alrededor del botón del fonendoscopio, y se acaba por obtener los límites del órgano.

Los límites que se obtienen así no son los de la parte del órgano en contacto con la pared, sino una proyección del órgano entero sobre la pared, de un modo que basta que una víscera toque la pared del cuerpo por un solo punto

Interno de la Academia de París.

para que se pueda obtener exactamente todo su contorno.

Puede también limitarse fácilmente el pulmón, ó mejor, cada lóbulo del pulmón, pues a cada sección las vibraciones se extinguen. Por el hecho siguiente se ha establecido la exactitud del instrumento: Mr. Bianchi había observado que el pulmón izquierdo presenta con frecuencia, en su lóbulo superior, una línea donde desaparecían las vibraciones, de modo que parece tener tres lóbulos, y en realidad, como ha observado Mr. Bianchi, sobre cortes histológicos, el pulmón izquierdo es de origen triblobulado, y el punto en que desaparecen las vibraciones corresponde a la sutura, hasta entonces ignorada, de los dos lóbulos superiores.

El corazón es con frecuencia bastante difícil de medir; es necesario encontrar el espacio en que el órgano está directamente en contacto con la pared entre los dos pulmones.

En sujetos enfisematosos es completamente imposible, pero cuando se puede encontrar un punto donde el corazón se junta a la pared, no se tiene más que el contorno de una cavidad, siendo preciso variar el botón del fonendoscopio para tener los límites de la otra cavidad; un solo punto permite obtener el contorno general del corazón, que es el punto donde se encuentran las membranas interauricular é interventricular, que generalmente corresponde al cuarto espacio intercostal cerca del esternón.

El estómago es muy fácil de medir, que es ciertamente una de las mejores ventajas del fonendoscopio el dar tan fácilmente las dimensiones de este órgano; una vez limitado el estómago basta mandar levantar al sujeto para conocer el nivel a donde llegan los líquidos en su interior.

Se puede también en la dilatación del estómago medir a un mismo tiempo el aumento de volumen del órgano y el estado de los líquidos. El hígado se mide del mismo modo, pero como el ligamento superior detiene las vibraciones, es preciso determinar primero el lóbulo izquierdo y después el derecho. También se obtienen fácilmente los límites del bazo aplicando el botón del aparato en el ángulo que forma la última costilla con la columna vertebral.

Por el mismo procedimiento se puede dibujar la proyección de un hueso sobre la piel, siguiendo los diferentes planos de proyección y se puede tener y ver todas las deformidades con mas rapidez que por los rayos Roentjen. Si en el hueso hay una solución de continuidad, puede verse su lugar y dirección con la línea en que se detienen las vibraciones. Además de estos usos, el fonendoscopio puede servir de estetoscopio amplificador, pues deja percibir con gran claridad los menores ruidos, la contreción de los músculos, los ruidos del ojo y del oído y hasta la circulación capilar.

J. CH. ROUX  
Interno de la Academia de París.

## Ecos de Ultramar

### DE JAMAICA A COLON

La «Mala Real» inglesa es una empresa

de vapores que no es mala más que de nombre y regular de hecho. Entre los muchos vapores que tiene esa compañía hay uno llamado *Orinoco* y en este buque hicimos el viaje de Jamaica a Colon, mediante siete libras esterlinas.

Treinta y seis horas se invierten en esta travesía, la cual nada de particular ofrece al viajero hasta que se llega a Colon.

Colon es un puerto muy importante de la República de Colombia. Antes era puerto franco.

Todas las Compañías navieras que hacen el tráfico a Colon, tienen en este puerto su muelle particular en donde atracan sus buques y un gaufre para guardar las mercancías.

El muelle de la *Compagnie Generale Transatlantique* es inmensamente grande, el de los ingleses es más sólido, el americano es el más moderno, el de los italianos es el más pequeño. La Compañía Transatlántica española no tiene, a pesar de tener un vapor que hace escala en este puerto.

Colon es una de las ciudades más feas, más calientes y más sucias del continente americano. Situada sobre pantanos, en medio de un terreno bajo, que el mar inunda cuando la marea es fuerte, casi en el centro de la zona tórrida, habitada en su mayor parte por negros sucios y asquerosos, infestada de mosquitos, sin un Hotel decente en donde poder alojarse, es para el viajero algo así como un objeto de horror.

Es una población de catorce a quince mil habitantes, las construcciones generalmente son de madera. En el mes de Junio del año pasado un incendio redujo a cenizas a casi la mitad de la población y las ruinas de este siniestro contribuyen en gran parte a la fealdad de la población, haciéndola casi tan horrible como la capital de Haiti.

Apesar de la gran cantidad de buques que llegan constantemente y de los numerosos pasajeros que atraviesan el mismo, y que se ven obligados forzosamente a permanecer algún tiempo aquí, a parte del gran número de millones que aquí dejara la Compañía del Canal, la población de este lugar no aumenta ni mejora.

Ninguno de los progresos que fueran de esperarse, en razón de su posición central y de la afluencia de extranjeros que la visitan, se ha llevado a cabo.

El aspecto de la ciudad, vista desde el mar, no es desagradable sino antes al contrario muy risueño y pintoresco, porque las casas de dos y tres pisos con sus techos encarnados, rodeadas de palmeras y de otros frondosos y verdes árboles, dan a Colon cierto aspecto oriental.

Pero cuando el viajero baja del vapor creyendo pasar un rato agradable en el interior de la ciudad, experimenta una desagradable impresión. Los ardientes rayos de un sol de fuego le tuestan la cara y las manos; el carbón de piedra que las Compañías navieras depositan en sus muelles produce un polvo negro que flota en una atmósfera de treinta y cinco a cuarenta grados centígrados de calor, el cual viene a pegarse a la camisa continuamente empapada en sudor; el pantano en donde se depositan todas las inmundicias de la ciudad, sin más policía que las bandadas de gallinaceas que van a buscar allí su subsistencia, exhala sofocantes y nauseabundas emanaciones, a las cuales vienen a mezclarse los olores, aun más repugnantes, de los negros que a montones se hallan en los anchos corredores de las casas tomando el sol como los lagartos.

Ninguna plaza, ningún paseo ni siquiera un solo edificio hay en Colon digno de mencionarse.

El Canal de Panamá del cual podríamos hablar, por tener su entrada por un lado de esta ciudad, merece un artículo aparte que desde luego ofrecemos.

La estatua de Cristóbal Colon, que fué regalada a esta ciudad por D.<sup>a</sup> Eugenia Montjoi, cuando era emperatriz de los franceses, estaba en otro tiempo colocada sobre un mal pedestal frente a uno de los muelles del centro; pero actualmente se encuentra fuera de la ciudad, en medio de zarzas y pantanos, donde la hizo colocar Mr. Ferdinand de Lesseps, bajo pretexto de que allí será con el tiempo el sitio más céntrico ó importante de la población.

Hay quien asegura que la estatua, un día, avergozada de la ciudad que lleva su nombre, se arrancó de su pedestal y se marchó al campo a contemplar la naturaleza primitiva.

Justo.

## Conocimientos útiles

### La alimentación del ganado.—El empleo del bagazo.

La falta de pastos, la carestía de los granos y el fuerte temporal han agravado de tal suerte la situación de la ganadería de la Península, que son muchos los que han decidido abandonar este negocio.

En todas las comarcas se sacrifican este año el 70 por 100 de las crías, en vista del poco precio que tiene la carne viva y de lo mucho que cuesta la alimentación.

El señor marqués de Perales hizo en 1888 unas experiencias muy interesantes, aplicando las tortas ó bagazo de linaza a la alimentación del ganado lanar.

Sometió diez ovejas con sus crías al tratamiento de torta de linaza mezclada con paja, y otras diez con ocho crías al tratamiento de algarrobas. Pesadas las ovejas y las crías antes de someterlas a su respectivo tratamiento, y vueltas a pesar a los veinticuatro días en que cesó aquél, resultó que las ovejas del lote sometido al tratamiento de *bagazo* pusieron de peso 3¼ de libra más cada una sobre las que habían tenido alimentación de algarrobas.

### Más sobre el bagazo

El comercio inglés está mandando grandes remesas de bagazo de linaza a la India inglesa, con destino a la alimentación de los ganados, que allí pasan por una situación precaria a consecuencia de la sequía.

Una buena parte de esos bagazos de linaza proceden de las fábricas que tenemos en la Península, y puede colegirse la gran estimación que dicho producto tiene en la India inglesa, cuando aquellos ganaderos se prestan a pagar los grandes gastos de arrastre que originan hasta llevarlo a país tan lejano.

### Las abejas

Recordarán nuestros lectores que tiempos pasados les hicimos saber que las abejas se mostraban muy ávidas de la flor de alfalfa, y ahora lo vemos plenamente confirmado en varios periódicos agrícolas de los Estados Unidos, donde según parece la producción de miel de abeja ha aumentado notablemente desde que se ha plantado alfalfa en grande escala en diferentes distritos.

Parece, en efecto, que las abejas son muy aficionadas a la flor de esta planta, siendo de un gusto muy agradable la miel que con ella producen.

### Conservación del aroma del café

Sabido es cuán rápidamente pierde el café su aroma, aun en los casos en que se le conserva bien envasado. Para conservar por mucho tiempo el aroma de café tostado, debe ponerse en práctica el procedimiento siguiente:

Cuando el café se ha tostado hasta el grado conveniente, se espolvorea con azúcar fuera del fuego, agitándolo durante unos minutos. Por este medio se consigue que conserve el aroma y acelere el enfriamiento.

El procedimiento es tan eficaz, que la fama de algunos establecimientos depende precisamente de emplear un café cuyo aroma se ha conservado de este modo.

### Cultivo del tomate

El cultivo precoz del tomate se ha desarrollado en Niza de un modo extraordinario durante estos últimos años, llegando a ser un ramo importante de su horticultura.

Se emplean dos sistemas: en el primer caso se recurre al calor artificial por medio de un aparato termosifón.

En el segundo, solo se hace uso de enrejados, bastando el calor del sol.

Empleando el sistema de calor artificial, se siembra a mediados de Agosto; un mes después se colocan las pequeñas plantas en tierra ó en macetas.

Cuatro semanas más tarde se plantan en el sitio en que han de quedar, dejando un espacio de 40 centímetros entre cada planta.

Si todo marcha bien, los primeros frutos maduran en los primeros días de Enero, y sigue la cosecha durante dos ó

tres meses. La variedad más provechosa es la que se llama tomate de Antibes.

Empleando el enrejado, se siembra en Marzo sobre la tierra un poco caliente; se trasplantan un mes después y en Agosto se ponen en su lugar definitivo; la madurez principia en Octubre y no concluye hasta que empieza la verdadera y natural época de los tomates.

Hé aquí otra de esas pequeñas industrias que, bien dirigida, podría ser de grande auxilio á los agricultores españoles.

### El hielo en el campo

En una revista extranjera encontramos esta receta, bien sencilla, para hacer hielo en el campo, donde es difícil procurárselo y es tan necesario, no sólo para bebidas, sino para ciertos platos de cocina y para algunos enfermos.

En un tarro de asperón, con preferencia de forma redonda y muy grande, puesto que dentro de él se ha de colocar otro, se echa una mezcla de dos partes de ácido sulfúrico y una de agua, á la cual se añade una cantidad de sulfato de sosa en polvo, igual á la cantidad de ácido sulfúrico. El segundo tarro debe ser con preferencia de cristal ó vidriado. Se coloca en el centro del primero, teniendo cuidado de llenarlo de antemano de agua pura, y después se abren ambos tarros cuidadosamente. Esta operación debe hacerse en el patio ó en algún lugar fresco. Al cabo de un cuarto de hora, el agua se hallará transformada en hielo y con este sistema no tiene que hacerse el gasto que proporciona una heladora artificial cuyo precio es bastante elevado.

## Crónica Local

Cumpliendo lo prometido en nuestro anterior número, hemos de manifestar hoy á nuestros lectores que la noticia que dimos respecto al nombramiento de D. Rafael Nicolau y Gual, Cura Regente de Montuiri, para Cura-Económico de nuestra parroquia, ha resultado cierta, habiendo visto ya el sábado mismo publicado el mencionado nombramiento en la prensa de la capital.

Nos alegramos de ello, tanto más cuanto la ratificación de dicha noticia llegó hasta nosotros acompañada de los mejores informes del Sr. Nicolau y de los más satisfactorios elogios de las excelentes dotes personales que le adornan, las que, á no dudarlo, han de contribuir en gran manera á conquistarle simpatías en este pueblo y á que pueda llenarse en menos tiempo el gran vacío que nos ha dejado la pérdida del malogrado señor Bennaser.

Al enviar al nuevo Económico cordial felicitación, deseamos le sea grata la impresión que le cause lo mismo la pintoresca campaña de este valle que las costumbres y manera de ser del pueblo

en que ha de vivir quien sabe si muchos años, una y otras completamente desconocidas para él.

Solemne promete ser este año la fiesta religiosa que los jóvenes estudiantes que siguen la carrera eclesiástica dedican anualmente al seráfico Doctor San Buenaventura, según hemos visto anunciado en elegantes esquelas de invitación que con profusión se han repartido. Celebraráse dicha fiesta el próximo domingo, día 18 del corriente mes, en la iglesia de San Francisco, y será uno de los atractivos de la misma el tener á su cargo el panegírico del Santo el elocuente orador Sagrado Rvdo. P. Auba, Filipino, conocido ya de este público.

Probablemente se verá en dicho día concurridísima la mencionada iglesia, que es, por otra parte, como es sabido, uno de los sitios más frescos y agradables en estos calurosos tiempos.

Sabemos que por la Guardia civil de este puesto fueron cogidos el lunes de esta semana cuatro individuos que se dedicaban á la caza de pájaros con liga y red, en tres distintos sitios de los montes de la parte del Coll. Dichos individuos fueron puestos, juntamente con los avics de caza que se les ocupó, á disposición del Juzgado municipal para efectos de justicia.

Falta ahora que el Juzgado, aplicando á los contraventores de la ley el máximo de la pena, con objeto de que sirva á los demás de escarmiento, quiera secundar los esfuerzos de la benemérita; de lo contrario, sería contraproducente el efecto y produciría un desencanto en los mismos que hoy, fieles al cumplimiento de su deber, vigilan para el exacto cumplimiento de las acertadas disposiciones que rigen sobre esta materia.

El miércoles por la noche alarmáronse, y con sobrado motivo, los vecinos de la calle de las Almas. Vieron salir gran resplandor del patio de la fábrica de tejidos mecánicos de los Sres. Albertí, Frontera y C.<sup>a</sup> y corrieron á dar cuenta de lo sucedido al mayordomo de dicha fábrica, quien no tardó en presentarse con la llave del establecimiento.

Resultó ser que un barril contenido alquitrán habíase incendiado junto á la fábrica é inmediato al depósito de algodón de la misma, y llegaron por fortuna á tiempo los auxilios para impedir prendiera un montón de madera seca, que hubiera comunicado el fuego al expresado depósito de algodón, con lo que á los pocos momentos hubiera sido todo el edificio presa de las llamas.

Sentimos el susto del vecindario y de los dueños de dicha fábrica, pero nos alegramos con ellos de que no tuviera el mal las funestas consecuencias que unos y otros auguraron tan luego tuvieron noticia del incidente.

En la noche del miércoles celebró sesión extraordinaria nuestra Corporación municipal con objeto de nombrar Secretario interino de la misma y de resolver un expediente de quintas.

Fué nombrado para sustituir al señor Enseñat en sus ausencias ó enfermedades, nuestro particular y estimado amigo D. Ramón Coll y Bisbal, á quien felicitamos cordialmente por la distinción.

Ayer fué paseado por las calles de esta población un hermoso buey, con la cabeza adornada con cintas de colores y vistosas flores, al compás de la gaita y tamboril. No nos extrañó el espectáculo, que estamos acostumbrados á ver en esta población, así es que lo primero que se nos ocurrió preguntar no fué que significaba aquello, sino que únicamente cual era la calle que celebraba fiesta mañana, pues sabemos de antiguo que la exhibición del buey es el primer número del programa, número obligado é imprescindible, de toda fiesta callejera.

Respondiéronnos que los vecinos de la huerta, de las barriadas de *Can Pellos* y *Can Barona* llamaban al vecindario para una fiesta que nadie ha sabido decirnos en que ha de consistir. Probablemente habrá adornos de banderas, verdes ramas y papel de colores en los mencionados sitios, é iluminaciones y música por la noche.

Veremos si es así, y daremos cuenta por atrasado ya que nos es imposible hacerlo por adelantado hoy.

El viernes de la semana entrante es el señalado para hacerse cargo de la parroquia iglesia de esta villa el nuevo Económico de la misma. Sabemos tiene recomendado eficazmente no se le haga recibimiento alguno en vista de lo reciente que es todavía el luto que llevan en el corazón sus feligreses por la muerte sentidísima de su querido Rector.

Se apeará del carruaje el Sr. Nicolau á las siete de la tarde, junto al mismísimo portal del templo parroquial, en donde será recibido por el clero; se cantará luego una salva, y pasará seguidamente sin ostentación alguna á tomar posesión de la Casa-Retoral, en donde quedará instalado.

Esta resolución creemos ha de merecer los plácemes de todos nuestros paisanos, bastando por sí sola para confirmación de lo que en otra parte del presente número, respecto á las excelentes prendas personales que al Sr. Nicolau adornan, hemos dicho ya.

La banda de música de esta localidad ha quedado de nuevo huérfana de Director, habiendo presentado la dimisión de este cargo nuestro antiguo amigo D. José Rotger.

Ignoramos los móviles que al Sr. Rotger habrán inducido á arrepentirse de vivir entre nosotros, y á despreciar, para volverse al pueblo de donde vino, la modesta posición que había logrado alcanzar, á pesar del poco tiempo de residencia en esta, y á buen seguro el porvenir, más brillante todavía, que hubiera al-

canzado con solo un poco más de constancia y con poner algo de su parte para corresponder á las muchas consideraciones de que en esta ha sido objeto.

Respetamos, sin embargo, la resolución de nuestro amigo, deseándole le acompañe la suerte que aquí tuvo donde quiera que vaya.

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del anuncio que en el lugar correspondiente del presente número publica la Compañía de Copropietarios del vapor «León de Oro». Según dicho anuncio, este vapor, si reuna suficiente número de pasajeros, efectuará un viaje de recreo al puerto de Barcelona, saliendo de este el sábado por la noche para estar de regreso el martes. El objeto de dicho viaje es para algunos de los solicitantes el asistir á la corrida de toros del domingo, en la plaza de Barcelona, y para otros el visitar la capital del Principado, aprovechando la rebaja de precios anunciada.

Deseamos se reúna el total de pasaje que se necesita para cubrir los gastos del viaje, lo que creemos posible en vista de la animación que se nota; más, para el caso de que no pueda lograrse esto, aconsejamos á la Compañía organice un viaje, tambien de recreo, del vapor al *Torrent de Pareys*, como hizo el año pasado, con la seguridad de que para el tal viaje ha de reunir pasaje en exceso.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 9 de Julio de 1897.

bajo la presidencia del Sr. Alcalde y con asistencia de los concejales señores Colom, Palou, Arbona, Magraner (D. Jaime), Alcover, Mayol (D. Pablo), Mayol (D. Lorenzo), Magraner (D. Damian), Morell, Canals, Marqués, Oliver y Martí, celebró anoche el Ayuntamiento su sesión ordinaria de esta semana.

Aprobóse el acta de la sesión ordinaria anterior y la de la extraordinaria del día 7, ambas sin alteración alguna.

Se dió cuenta de una proposición del Encargado de la Estación telegráfica municipal, respecto al servicio de la línea de su cargo, y se acordó nombrar una comisión para que después de estudiar detenidamente la proposición de referencia la resuelva en la forma que estime conveniente. Fueron nombrados por aclamación los Sres. D. Juan Joy, Alcalde, D. Damian Magraner, don Antonio Palou y D. Lorenzo Mayol.

Acordóse pasaran á la Comisión de Obras para su informe tres instancias: una suscrita por D.<sup>a</sup> Catalina Fontanet Gamundí, de fecha 1.<sup>o</sup> del actual, en súplica de que se la autorice para agrandar una ventana del primer piso de la casa n.<sup>o</sup> 5 de la calle de Moragues; otra, de fecha 8, que suscribe D. Juan March pidiendo en ella autorización para construir una acequia en la calle de la Romaguera, que, partiendo de la que conduce las aguas de la fuente de *S.<sup>a</sup> Olla*, vaya á parar á una finca del solicitante que linda con la expresada calle; y otra suscrita por D. Francisco Coll y Gamundí, de la misma fecha, mediante la cual pide permiso para abrir varias ventanas en la fachada de su casa de la calle de Real.

Por último acordóse por unanimidad

celebrar en lo sucesivo las sesiones ordinarias el sábado de cada semana á las nueve de la noche.

Y se levantó la sesión.

### CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia Parroquial.*—Hoy, al anochecer, se cantarán solemnes completas en preparación á la fiesta de Nuestra Señora del Carmen.

Mañana, día 11, á las 9 y media, horas menores y la misa mayor con sermón que predicará el Dr. D. José Pastor, Vicario. Al anochecer tendrá lugar el ejercicio mensual que se acostumbra celebrar el día 16 de cada mes dedicado á la Virgen del Carmen.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 1.—Total 2.

#### MATRIMONIOS.

Día 10.—D. Juan Coll Colom, soltero, con D.<sup>a</sup> María Pizá Saraxell, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 5.—María Sampol Oliver, de 4 días, Manzana 64.

Día 7.—D.<sup>a</sup> Rosa Oliver Gamundí, 46 años, casada, M.<sup>a</sup> 32.

Día 7.—D.<sup>a</sup> Antonia Soler Mayol, de 88 años, viuda, Casa Hospicio.

### MOVIMIENTO DEL PUERTO

#### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 5.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Lulio, de 405 ton., cap. D. Pedro Aulet, con 25 mar., pas. y efectos.

Día 6.—De Cete, en 1 día, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 23 mar. y efectos.

Día 7.—De Cete y Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 278 toneladas, cap. D. G. Mora, con 15 marineros y efectos.

Día 8.—De Palma, en 1 día, land Cristina, de 15 ton., pat. D. G. Pujol, con 5 mar. y lastre.

Día 9.—De Palma, en 1 día, land San José, de 12 ton., pat. D. Pedro J. Cañellas, con 5 mar. y lastre.

#### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 5.—Para Barcelona, vapor Lulio, de 405 ton., cap. D. P. Aulet, con 25 mar. y efectos.

Día 6.—Para Palma, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 24 marineros, pas. y efectos.

Día 8.—Para Palma, land Cristina, de 15 ton., pat. D. G. Pujol, con 5 marineros y lastre.

Día 9.—Para Palma, land San José, de 12 ton., pat. D. Pedro J. Cañellas, con 5 mar. y lastre.

Día 9.—Para Barcelona y Cete, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. don G. Mora, con 15 mar., pasaje y efectos.

Día 9.—Para Sevilla, jabeque Antonieta, de 64 ton., pat. D. Juan Vicens, con 6 mar. y lastre.

silvestre ó á sustraerse al yugo del cultivo impuesto por el hombre: hay que injertarlos.

Para la multiplicación por semilla se observan diferentes

#### PROCEDIMIENTOS.

1.<sup>o</sup> Sembrando la semilla en el punto mismo donde ha de arraigar la planta.

2.<sup>o</sup> Formando almázcigos y los consiguientes viveros para emprender después las plantaciones.

3.<sup>o</sup> Sembrando la semilla en macetas donde se dejan crecer las plantas hasta que se hallan en estado de ponerlas en su asiento.

4.<sup>o</sup> Combinando el segundo con el tercero y empleando tubos de cañería.

En ambos procedimientos es útil que la semilla se halle reblandecida antes de enterrarla, para lo cual se tiene en remojo hasta que se hincha, cambiándole el agua repetidas veces á fin de que no entre en fermentación pútrida: así nace á los pocos días: por lo regular á los diez, prolongándose hasta los veinte, según sea el calor de la estación y la edad de la algarroba, no siendo raro hallar semillas cuya germinación se retarda un año.

No falta quién, para abreviar este periodo, excoga semillas procedentes de los excrementos recientes de las caballerías que han comido la algarroba: otros ponen el fruto dentro de estiércol hasta que haya empezado á fermentar: en Valencia la ponen en un saquito, lo cuelgan del cuello de una niña ó mujer joven, entre la ropa y la carne, á manera de amuleto, y á los ocho días hacen la siembra. La necesidad de remojar

la semilla ó sujetarla á un ligero fermento, procede de la extremada dureza de la testa del espermodermo que, rechazando la humedad, impide el desenvolvimiento del germen que sólo se desdobra al influjo del calor y de la humedad ó vapor de agua, á una temperatura que no baje de quince grados.

De todos modos escójanse semillas gruesas y procedentes de frutos recientes y bien maduros, mereciendo la preferencia los de algarrobos injertados sobre patrón macho (lo son casi todos) porque dan individuos más vigorosos y de mayor desarrollo.

*Primer procedimiento.*—Se abren con una azadilla hoyos de tres á cuatro centímetros de profundidad, se depositan en cada uno de ellos dos tres semillas algo separadas, se vuelve á cubrir con la misma tierra y mejor si se pone antes un puñado de estiércol podrido. La operación, en terrenos gruesos y húmedos, debe practicarse á fines de Enero; pero si es en terrenos áridos y de poco fondo, mejor será que se haga después de las primeras lluvias de otoño. La primavera es la época más oportuna para la germinación de la semilla y desarrollo de la nueva planta; pero tiene en contra los próximos calores del estío que resecan la tierra, y, si el tierno arbolillo no es socorrido con oportunos riegos, muere de sed. Practicando la siembra en otoño, se evitan aquellos inconvenientes porque las tiernas raicillas presentan más resistencia á la sequía del verano siguiente.

Hay quien aconseja mezclar la semilla con la de cebada para que, esparcidas una y otra á la vez, cuando la siembra temprana ó de otoño,

nazcan al acaso, aprovechando de este modo una cosecha más en el terreno. Esta forma podrá ser económica, pero de resultado efímero. Nacida la planta se verá expuesta al filo de la guadaña ó á la voracidad del ganado que, como es sabido, pasta en nuestros campos y no siempre dispone de alimento bastante para respetar las tiernas hojas ó ramillas del nuevo algarrobo. Viene después el arado manejado generalmente por personas poco inteligentes y acaba con los pocos individuos que habian sobrevivido. No lo aconsejamos.

Si se tiene que plantar un monte bajo, sin dispendios, pónganse las semillas cerca, y, si posible fuese, debajo los matorrales, con exposición al mediodía, que defenderán la nueva planta del diente del ganado, y, cuando crecida, podrán arrancarse aquellos para que esta se haga dueña del terreno; pero no se le ponga junto ninguna clase de yerba que haya de pastar el ganado.

Si se opta por una plantación, siguiendo este procedimiento, téngase cuidado de proteger el crecimiento del nuevo algarrobo, quitándole, hasta una altura regular, los tallos laterales que saca con pertinaz insistencia para que no se quede achaparrado y dificulte después las demás operaciones inherentes á su cultivo; pero dejando siempre las hojas adheridas al tronco: no le estará demás una colmena *cayera*, que no sea muy tápida, caso de no poder evitar la presencia del ganado. (1)

(1) A los propietarios que se decidan á poner colmena, *cayera*, á sus algarrobos les aconsejamos que la fabriquen de tela de alambre galvanizado, con preferencia á la caña ó mimbre, por ser más económica y más higiénica para la planta.

# METEOROLOGÍA.-2.ª quincena de Junio.

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PERO.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

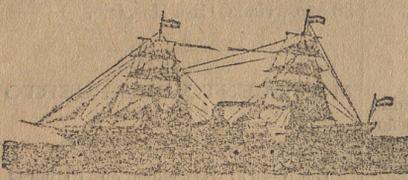
TERMÓMETROS										MAÑANA		TARDE		VIENTO		Atmósfera		Plvio.	Observaciones				
Mañana		Tarde		Mañana		Tarde		Dirección		Fuerza		M.a		Trd.		M.a		Trd.		Milis.			
Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	M.a	Trd.	M.a	Trd.	M.a	Trd.	M.a	Trd.	M.a	Trd.	Milis.		Evaporimetro.			
16	29	19	29	26	28	0	24	0	27	4	22	0	24	0	755	754	O.	S.	»	»	D.	D.	6.8
17	28	21	28	23	24	0	20	0	22	0	24	0	24	0	754	754	O.	N.	»	»	C.	D.	4.0
18	29	20	29	26	27	8	23	0	28	4	22	0	25	0	755	755	S.	E.	»	»	D.	D.	7.5
19	29	19	29	26	28	0	23	8	26	6	23	0	25	0	755	755	N.	O.	»	»	D.	D.	6.6
20	28	20	28	26	27	6	22	0	26	8	22	0	24	0	756	755	S.	O.	»	»	D.	D.	7.0
21	28	22	28	25	27	0	22	0	28	0	22	0	25	0	755	756	O.	O.	»	»	D.	C.	5.3
22	27	19	27	23	24	6	21	4	26	4	22	0	24	0	756	756	S.	N.	»	»	D.	D.	7.0
23	27	17	27	25	26	8	22	3	26	0	22	4	24	0	756	756	E.	S.	»	»	D.	D.	4.0
24	27	16	28	25	26	6	21	8	26	8	22	0	24	0	756	756	E.	S.	»	»	D.	D.	6.0
25	27	17	29	25	26	8	22	0	27	8	22	2	24	0	753	758	E.	S.	»	»	D.	D.	9.7
26	28	21	28	24	25	8	22	4	27	0	23	0	24	0	753	754	S.	E.	»	»	C.	D.	2.0
27	29	18	23	26	28	4	22	0	28	0	24	0	25	0	755	755	O.	N.	»	»	D.	D.	7.3
28	29	18	30	26	28	0	24	0	29	4	24	0	25	0	755	755	S.	O.	»	»	D.	D.	8.2
29	30	21	30	27	27	2	24	8	28	4	24	0	25	0	752	752	O.	O.	»	»	D.	D.	7.8
30	29	23	31	27	29	0	26	0	28	4	24	8	26	0	751	751	S.	S.	»	»	D.	D.	5.0

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado. El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto. Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde. Los termómetros están á la sombra. OTRA. En el observatorio del «Faro de la Punta Grossa» los instrumentos están á 101 metros 620 milímetros sobre el nivel del mar.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres insertos á razón de 0.05 pesetas la línea; hasta cinco insertos á razón de 0.08 pesetas, y de cinco en adelante á razón de 0.05 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0.50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

## Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1.50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán á razón de 0.05 pesetas y los reclamos á razón de 0.10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.



VAPOR  
**BRÓN DE ORO**

**Viaje extraordinario con rebaja de precios para la corrida de toros que se verificará el día 18 en la plaza de Barcelona.**

La Empresa de este vapor, deseosa de complacer á varios solicitantes, ha resuelto hacer un viaje extraordinario á Barcelona siempre que el número de pasajeros sea suficiente para llevarlo á efecto. Las condiciones estarán de manifiesto en casa del señor Consignatario hasta el jueves, día 15, por la noche, en cuyo día deberá quedar definitivamente cerrada la lista.

### L' UNIÓN

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESES DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	»
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	»
Total . . . . .	92.992,038	»
Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	»
Sienestros pagados . . . . .	194.000,000	»

**SEGURO DE COSECHAS**

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritaná, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

**Se alquila** una casa de recreo recién construida en la Torre del Alcáhid, frente á la entrada del Puerto de Sóller, capaz para una numerosa familia. Tiene una espaciosa terraza, zaguán comedor y cinco espaciosas habitaciones dormitorios, y agua de cisterna; se arrienda además una cuarterada de terreno olivar y viña perteneciente á la finca.

Nota: También hay cochera y cuadra.

Para informes D. Guillermo Cardell, calle de la Romaguera, Sóller.

### PLATERÍA Y JOYERÍA

DE  
**JOAQUÍN CORTÉS**

Estará abierta todos los domingos en el piso principal de la casa n.º 31, Plaza de la Constitución—SOLLER.

**En la calle** de San Pedro núm.º 19, hay naranjos y palmeras en macetas para vender; también los hay de plantel.

**Se desea alquilar** una fábrica de tejidos con máquina de vapor y demás accesorios de aquella, todos en buen estado.

Dicha fábrica está situada en esta villa.

Para más informes dirigirse á su propietario D. Ramón Marqués domiciliado en la calle del Pastor n.º 28—SOLLER.

**Se alquila** una casa y corralito en punto muy céntrico de esta población. En esta imprenta informarán.

**Naranjos y limoneros.** Los hay de diferentes tamaños, hermosos, lozanos y de clases escrupulosamente escogidas, en el vivero de Guillermo Rullan y Estades, Huerto del Convento.—Sóller.

### ISLEÑA MARÍTIMA



**Viajes extraordinarios con itinerario.**

El veloz buque á vapor  
**ISLEÑO**  
saldrá del puerto de Sóller para  
*Cette y Marsella*  
el martes día 20, á las 12 de la mañana.

CONSIGNATARIOS:  
En Sóller, D. Ramón Coll.—En Cette, D. Bartolomé Tous.—En Marsella, don J. Mayol.

### DAMIAN FRONTERA

**MAYAGUEZ.-(Puerto-Rico).**

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería. Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente. Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.

VENTAS AL POR MAYOR

**EN LA FINCA**  
*Es Plá d' en Bieleta*  
PROPIEDAD  
DE **D. Jaime Orell**

existe un extenso vivero, en el cual podrán escoger las personas que deseen hacer nuevas plantaciones en sus huertos, NARANJOS Y LIMONEROS de clases superiores y de todos tamaños.

Vencidas las dificultades que habianse presentado siempre para el transporte rápido y económico á Francia de los naranjos de jardín, tan solicitados por los sollerenses que quieren complacer á aquellos de sus parroquianos que desean adquirir esta clase de frutales de adorno, en lo sucesivo por el insignificante precio de 15 REALES uno, podrán tenerlos en el muelle de Cette.

Diríjanse los pedidos á José Pizá (á) Parniñola, calle de la Rectoría, —SOLLER.

### Obras de D. José Rullán Pbro.

HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona . . . . .	20.00
INUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORNALUTX, en 1885, capítulo adicional á la <i>Historia de Sóller</i> . Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica . . . . .	1.75
CULTIVOS ARBÓREOS Y HERBÁCEOS. Memoria premiada con el pensamiento de oro y plata en el certamen del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear. Un tomo en 8.º, encuadernado en rústica . . . . .	2.50
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomito en 8.º de 190 páginas, encuadernado en rústica . . . . .	1.50

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17—SOLLER.

### EL MOSAICO

COLECCION DE ESCRITOS LITERARIOS EN VERSO Y PROSA  
DE  
**Pedro de Alcántara Peña y Nicolau**

**BASES PARA LA SUSCRIPCIÓN:** La obra se publica por entregas semanales ó bimensuales de treinta y dos páginas de texto, impresas esmeradamente en buen papel y con su correspondiente cubierta.

Cada entrega vale veinte y cinco céntimos de peseta en Palma y treinta en los demás puntos; pudiendo los suscriptores, si así les conviniere, recibirlas por cuadernos de cuatro en cuatro entregas al precio de una peseta el cuaderno en todos los pueblos de Mallorca.

Las entregas sueltas ó atrasadas valdrán cincuenta céntimos de peseta. Con una de las primeras entregas se regalará á cada suscriptor un retrato del autor en fototipia.

En el Establecimiento de Artículos de Escritorio, «La Sinceridad», calle de San Bartolomé n.º 17, Sóller, se admiten suscripciones.

### Petit Més de María

*ó sia el Més de Maig dedicat á la Santissima Verja Maria,*  
Escrit p' en  
**P. DE A. PENYA**

Este librito, que consta de 94 páginas en 4.º, contiene una colección de lecturas, oraciones y prácticas devotas para cada día del mes de mayo, escritas en mallorquín popular exclusivamente para las familias cristianas de esta isla y con aprobación de la autoridad eclesiástica.

Cada día está dedicado á una de las figuras de Nuestra Señora que se venera en muchos oratorios de la isla, conteniendo ligeros apuntes históricos de los hechos extraordinarios que dieron origen y desarrollo al culto de estas imágenes.

Se halla de venta en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad» al precio de cincuenta céntimos de peseta ejemplar.

### LASOLLERENSE

DE  
**JOSÉ COLL**  
CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)

**Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito**

*Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.*

### JOSÉ PONS

**18 Route Nationale, 18**  
**CETTE (Herauld)**

**Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito**  
**A PRECIOS MODERADOS**

SOLLER.—Imp de «La Sinceridad»